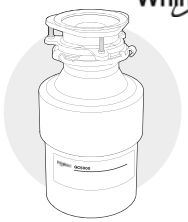
Whirlpool®

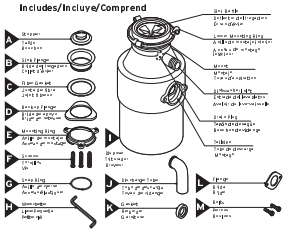


Whirlpool® GC1000, WG1202, GC5000

US 1-800-422-1230
Canada 1-800-807-6777

© 2018 Whirlpool, all rights reserved.
Tous droits réservés.
© 2018 Whirlpool, todos los derechos reservados.

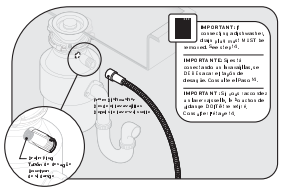
Includes/Incluye/Comprend





7177614 A / WHI23

Before You Begin/Antes de comenzar/Avant de commencer



Installation instructions/Instrucciones de instalación/Instructions d'installation

YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS IS VERY IMPORTANT

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

DANGER We'll be killed or seriously injured if I don't follow instructions.

WARNING We'll be killed or seriously injured if I don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury and tell you what can happen if the instructions are not followed.

SU SEGURIDAD Y LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS ES MUY IMPORTANTE

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

PELIGRO Si no sigo las instrucciones, voy a morir o sufrir una lesión grave.

ADVERTENCIA Si no sigo las instrucciones, puedo morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES EST TRÈS IMPORTANTE

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole vous alerte aux dangers potentiels de décès et de blessures graves risquant de vous atteindre.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et les mots "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

DANGER Risque possible d'décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

AVERTISSEMENT Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO:

- Observe all governing codes and ordinances.
- Be sure your sink is properly grounded.
- Be sure your electrical supply is adequate and of the proper voltage and frequency.
- Plug this appliance into a grounded 3-prong outlet.
- Do not remove the ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

QUE DA BAJO SU RESPONSABILIDAD:

- Respetar todos los códigos y ordenanzas vigentes.
- Asegurarse de que su fregadero tenga una conexión a tierra adecuada.
- Asegurarse de que el suministro eléctrico sea adecuado y de la tensión y frecuencia correctas.
- Conectar este electrodoméstico a un tomacorriente con conexión a tierra de 3 orificios.
- No quitar la clavija de conexión a tierra.
- No usar un adaptador.
- No usar un cable de extensión.
- El no seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o descarga eléctrica.

IL VOUS INCOMBE :

- De respecter tous les codes et arrêtés municipaux.
- De vous assurer que votre évier est correctement mis à la terre.
- De vous assurer que votre alimentation électrique est adéquate et de la bonne tension et fréquence.
- De brancher cet électroménager dans une prise murale à 3 trous correctement mise à la terre.
- De ne pas retirer la broche de mise à la terre.
- De ne pas utiliser d'adaptateur.
- De ne pas utiliser de rallonge électrique.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

GROUNDING INSTRUCTIONS

For grounding only this appliance to be connected to a grounded metal permanent wiring system; or to run an equipment-grounding conductor with circuit conductors and connect to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance. Use a qualified electrician or service technician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

WARNING Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service technician if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

AVERTISSEMENT : Le raccordement inapproprié du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque de choc électrique. Consultez un électricien ou un technicien de service qualifié si vous avez des doutes quant à la mise à la terre correcte de l'appareil. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil – si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Para conectar a tierra este electrodoméstico, conéctelo a un sistema de cableado metálico permanente conectado a tierra; o tienda un conductor de conexión a tierra del equipo con los conductores del circuito y conéctelo a la terminal o cable de conexión a tierra del equipo en el electrodoméstico. Use un electricista calificado o un técnico de servicio si no entiende completamente las instrucciones de conexión a tierra, o si tiene dudas sobre si el electrodoméstico está conectado a tierra correctamente.

ADVERTENCIA La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte con un electricista calificado o un técnico de servicio si tiene dudas sobre si el electrodoméstico está conectado a tierra correctamente. No modifique el enchufe suministrado con el electrodoméstico – si no entra en el tomacorriente, haga instalar un tomacorriente adecuado por un electricista calificado.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Pour une mise à la terre de cet appareil uniquement, le raccorder à un système de câblage métallique permanent mis à la terre ; ou tirer un conducteur de mise à la terre de l'équipement avec les conducteurs du circuit et le raccorder à la borne ou au fil de mise à la terre de l'équipement sur l'appareil. Utiliser un électricien ou un technicien de service qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas entièrement comprises, ou en cas de doute sur la mise à la terre correcte de l'appareil.

AVERTISSEMENT : Un raccordement inapproprié du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien ou un technicien de service qualifié en cas de doute sur la mise à la terre correcte de l'appareil. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil – si elle ne rentre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

ELECTRICAL REQUIREMENTS/REQUISITOS ELÉCTRICOS/INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

Electrical Shock Hazard

- Plug into grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Peligro de Choque Eléctrico

- Conecte a un tomacorriente con conexión a tierra de 3 orificios.
- No quite la clavija de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use un cable de extensión.
- El no seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

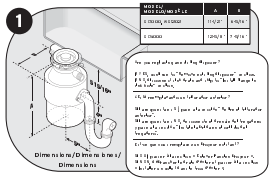
Risque de choc électrique

- Brancher sur une prise murale à 3 trous correctement mise à la terre.
- Ne pas retirer la broche de mise à la terre.
- Ne pas utiliser d'adaptateur.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

IMPORTANT:
- Do not use ground wire as a neutral wire.
- Use a time-delay fuse or circuit breaker.
- Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.

IMPORTANTE:
- No utilice el cable de conexión a tierra como cable neutro.
- Use un fusible de retardo o un disyuntor.
- Consulte con un electricista calificado si tiene dudas sobre si el tomacorriente está conectado a tierra correctamente.

IMPORTANT :
- Ne pas utiliser le fil de mise à la terre comme fil neutre.
- Utiliser un fusible temporisé ou un disjoncteur.
- En cas de doute sur la mise à la terre correcte de la prise murale, faire appel à un électricien qualifié.



Removal of old disposer/Extracción del triturador viejo/Retrait du broyeur usagé

WARNING

Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.
Replace all parts and panels before operating.
Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.

ADVERTENCIA

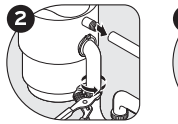
Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.
Vuelva a colocar todas las componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

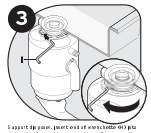
AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

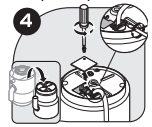
Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.
Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.



Open sink stopper and run cold water. Remove sink stopper if mounting bracket interferes with wrench.
Abra el tapón del fregadero y deje correr agua fría. Quite el tapón del fregadero si la abrazadera de montaje interfiere con la llave.
Ouvrir le bouchon de l'évier et faire couler de l'eau froide. Retirer le bouchon de l'évier si le support de montage gêne la clé.



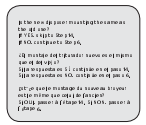
Support disposer, insert end of wrench handle into hole in bottom of mounting assembly, then rotate counterclockwise to release disposer from sink flange.
Sostenga el triturador, inserte el extremo del mango de la llave en el orificio del fondo del montaje y gire en sentido contrario a las agujas del reloj para soltar el triturador de la brida del fregadero.
Soutenir le broyeur, insérer l'extrémité du manche de la clé dans le trou situé au fond de l'ensemble de montage, puis tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer le broyeur de la bride de l'évier.



Flip disposer over and remove electrical power cover plate. Save wire connector if supplied.
Voltee el triturador y retire la placa de la cubierta de alimentación eléctrica. Guarde el conector de cable si se incluye.
Retourner le broyeur et retirer la plaque du capot électrique. Conserver le connecteur de câblage s'il est fourni.

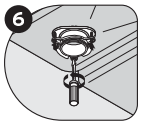


Disconnect electrical power supply wires from disposer.
Desconecte los cables de suministro eléctrico del triturador.
Débrancher les fils d'alimentation électrique du broyeur.

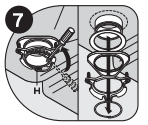


Remove the 3 screws and the mounting assembly.
Quite los tres tornillos y el montaje.
Retirer les 3 vis et l'ensemble de montage.

As shown, if anti-turn tab is still present, remove it with pliers.
Como se muestra, si la lengüeta antigiratoria todavía está presente, quítela con pinzas.
Comme indiqué, si la patte antirotation est toujours présente, la retirer à l'aide d'une pince.



Using offset wrench provided, loosen the 3 screws as far as they will go.
Con la llave acodada suministrada, afloje los tres tornillos todo lo que pueda.
Au moyen de la clé à tube à tête coudée fournie, desserrer les trois vis au maximum.



Using offset wrench provided, fully tighten the 3 screws.
Con la llave acodada suministrada, apriete los tres tornillos por completo.
Au moyen de la clé à tube à tête coudée fournie, serrer fermement les trois vis.

Removal of old disposer/Extracción del triturador viejo/Retrait du broyeur usagé

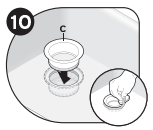


Remove flange from sink. Remove old gasket's putty from sink putty ridge.
Retire la brida del fregadero. Retire la masilla de la empacadura vieja del fregadero con una espátula para masilla.
Retirer le support de l'évier. Enlever le mastic de garniture usagé au moyen d'un couteau à mastic.

Install flange in sink hole/Instale la brida en el orificio del fregadero/Installer le collet dans le trou de l'évier



Using putty kit's tape, form a rope and press around sink flange (C).
Con la cinta de la masilla, forme una cuerda y presione alrededor de la brida del fregadero (C).
Avec le ruban du kit de mastic, former un boudin et le presser autour du support de l'évier (C).

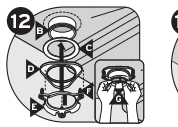


Press sink flange (C) firmly into place. Remove excess putty.
Presione la brida (C) firmemente en su posición. Retire la masilla sobrante.
Presser le support de l'évier (C) fermement en place. Enlever le mastic en excès.

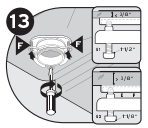
Installation/Instalación/Installation



Place weight, such as the flange (C) on the sink flange to hold it in place, like when using a caulking gun.
Coloque un peso, por ejemplo el pliegue (C) en la brida del fregadero para mantenerla en su lugar, como cuando se utiliza una pistola para calafatear.
Placer un poids, tel que le support de l'évier (C) sur le support de l'évier pour le maintenir en place, comme lorsque l'on utilise un pistolet à calfeutrer.



Insert flange gasket (C), sink flange (D) and mounting ring (G), then hand-tighten mounting ring (G) until snug. Do not overtighten.
Inserte la empacadura de la brida (C), la brida del fregadero (D) y el anillo de montaje (G), luego apriete el anillo de montaje (G) con la mano hasta que quede ajustado. No apriete demasiado.
Insérer le joint d'étanchéité (C), le support de l'évier (D) et la bague de montage (G), puis serrer la bague de montage (G) à la main jusqu'à ce qu'elle soit bien en place. Ne pas trop serrer.



Tighten 3 mounting screws (C) evenly and firmly against sink flange.
Apriete los 3 tornillos de montaje (C) de manera uniforme y firme contra la brida del fregadero.
Serrer les 3 vis de montage (C) uniformément et fermement contre la bride de l'évier.



If NOT connecting a dishwasher, continue to step 15.
Si no va a conectar un lavavajillas, continúe con el paso 15.
Si vous ne raccordez pas un lave-vaisselle, continuez à l'étape 15.



Turn off power and remove knockout plug (cover plate), using screwdriver and hammer.
Desconecte la corriente y retire el tapón (placa de cubierta), usando un destornillador y un martillo.
Mettre hors tension et retirer le bouchon d'étanchéité (plaque), à l'aide d'un tournevis et d'un marteau.

Connect disposer to electrical supply/Conecte el triturador al suministro eléctrico/Raccorder le broyeur à l'alimentation électrique

WARNING

Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.
Replace all parts and panels before operating.
Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.

ADVERTENCIA

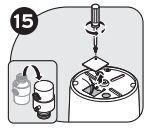
Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.
Vuelva a colocar todas las componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.
Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.



Turn off power and remove knockout plug (cover plate), using screwdriver and hammer.
Desconecte la corriente y retire el tapón (placa de cubierta), usando un destornillador y un martillo.
Mettre hors tension et retirer le bouchon d'étanchéité (plaque), à l'aide d'un tournevis et d'un marteau.

Remove wire connector and discard knockout plug.
Quite el conector de cable y deseche el tapón de tensión.
Retirer le connecteur de câblage et jeter le bouchon d'étanchéité.

YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS IS VERY IMPORTANT.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.
This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.
All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

DANGER **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

WARNING **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

SU SEGURIDAD Y LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS ES MUY IMPORTANTE.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.
Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás. Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".

Estas palabras significan:

PELIGRO **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

ADVERTENCIA **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES EST TRÈS IMPORTANTE.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.
Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.
Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et les mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT".

Ces mots signifient :

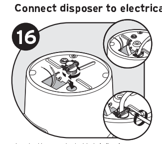
DANGER **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

ADVERTISSEMENT **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

Connect disposer to electrical supply/Conecte el triturador al suministro eléctrico/Raccorder le broyeur à l'alimentation électrique

16

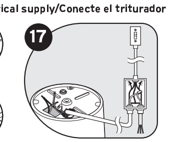


Insert cable connector (not included) and run electrical cable through access hole on bottom of disposer. Tighten cable connector.

Introduzca el conector del cable (no incluido) y pase el cable eléctrico a través del orificio de acceso en la parte inferior del triturador. Ajuste el conector del cable.

Insérer le connecteur de câble (non compris) et faire passer le câble électrique par le trou d'accès qui se trouve au fond du broyeur. Serrer le connecteur de câble.

17

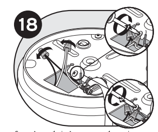


This disposer requires a switch (15 amp minimum rating) with a marked "Off" position (wired to disconnect all ungrounded supply conductors) installed within sight of the disposer sink opening, except if using an air switch or batch feed accessory, or batch feed disposer.

Este triturador requiere un interruptor (capacidad mínima de 15 amperios) con la posición "Off" marcada (cableado para desconectar todos los conductores de suministro no conectados a tierra) e instalado no muy lejos de la abertura del fregadero para el triturador, salvo si se utiliza un interruptor de aire o un accesorio o un triturador de carga por tandas.

Ce broyeur nécessite un commutateur (puissance nominale minimum de 15 ampères) avec une position marquée « Off » (câblé de manière à débrancher tous les conductions d'alimentation non mis à la terre) installé en vue de l'ouverture d'évier du broyeur, sauf si un commutateur de débit d'air ou un accessoire d'alimentation par lot ou un broyeur d'alimentation par lot sont utilisés.

18

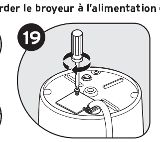


Connect ground wire to green ground screw in disposer wiring box. Connect white wire from disposer to white (neutral) supply wire. Connect black wire from disposer to black (hot) supply wire with wire nuts (not included).

Conecte el cable de conexión a a tierra al tornillo verde de conexión a tierra en la caja de cableado del triturador. Conecte el cable blanco del triturador al cable blanco (neutro) de suministro. Conecte el cable negro del triturador al cable negro (vivo) de suministro, usando las tuercas para cable (no incluidas).

Brancher le fil de terre à la vis verte de mise à la terre dans la boîte de câblage du broyeur. Relier le fil blanc du broyeur au fil blanc (neutre) d'alimentation. Relier le fil noir du broyeur au fil noir (chargé) d'alimentation au moyen de coinceurs à câble (non compris).

19

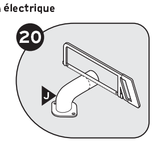


Push wires into disposer (do not displace cardboard shield) and replace electrical cover plate.

Coloque los cables dentro del triturador (no desplace la protección de cartón) y vuelva a colocar la placa protectora eléctrica.

Pousser les fils dans le broyeur (ne pas déplacer l'écran de carton) et replacer la plaque électrique.

20

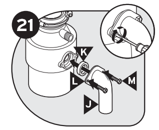


You may need to trim discharge tube (J) to ensure proper fit.

Es posible que deba recortar el tubo de descarga (J) para asegurarse de que quede bien colocado.

Vous devrez peut-être ajuster le tuyau de vidange (J) pour qu'il s'adapte correctement.

21



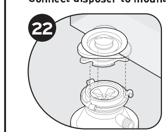
Slide flange (L) over discharge tube (J). Insert gasket (K) into discharge outlet. Secure flange and discharge tube to disposer with two bolts (M). Although the supplied discharge tube is preferred, a straight discharge tube may be used.

Deslice la brida (L) sobre el tubo de descarga (J). Introduzca la junta (K) en la salida de descarga. Fije con dos pernos (M) la brida y el tubo de descarga al triturador. Aunque se recomienda utilizar el tubo de descarga incluido con la unidad, puede usar un tubo de descarga recto.

Glisser le collet (L) sur le tuyau de vidange (J). Insérer le joint (K) dans l'orifice d'évacuation. À l'aide des deux boulons (M), fixer le collet et le tuyau de vidange au broyeur. Même s'il est préférable d'utiliser le tuyau de vidange fourni, un tuyau de vidange droit peut être utilisé.

Connect disposer to mounting assembly/Conecte el triturador al conjunto de montaje/Raccorder le broyeur au montage de base

22

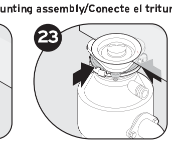


Hang disposer by aligning 3 mounting tabs with slide-up ramps on mounting ring.

Sostenga el triturador y alinee las 3 lengüetas de montaje con las rampas deslizables sobre el anillo de montaje.

Accrocher le broyeur en alignant les 3 onglets de montage avec les glissières de l'anneau de montage.

23



Turn mounting ring until all 3 mounting tabs lock over the ridges on the slide-up ramps.

Gire el anillo de montaje hasta que las 3 lengüetas de montaje se cierren sobre los bordes de las rampas deslizables.

Faire tourner l'anneau de montage jusqu'à ce que les 3 onglets se bloquent par-dessus les nervures des glissières.

24

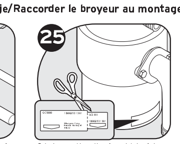


Rotate disposer so that discharge tube is aligned with drain trap. If the dishwasher connection is used, make sure drain plug in disposer is removed. Make sure discharge tube mount is straight.

Gire el triturador de manera tal que el tubo de descarga quede alineado con el sifón de drenaje. Si se utiliza la conexión del lavavajillas, asegúrese de que el tapón de desagüe del triturador haya sido retirado. Asegúrese de que el tubo de descarga esté derecho.

Faites pivoter le broyeur de sorte que le tuyau d'évacuation soit aligné avec le siphon. Si le lave-vaisselle est raccordé, assurez-vous que le bouchon de vidange dans le broyeur est retiré. S'assurer que le montage du tuyau de vidange est droit.

25

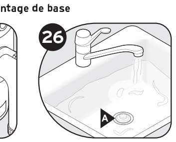


Detach removable portion of spec label and place on a visible location.

Corte la parte desmontable de la etiqueta de especificaciones y colóquela en un lugar visible.

Détacher la partie détachable de l'étiquette de spécifications et la placer dans un endroit bien visible.

26



Insert stopper (A) into sink opening. Fill sink with water, then test for leaks.

Reconnect electrical power at fuse box or circuit breaker box.

Introduzca el tapón (A) en la abertura del fregadero. Llene el fregadero con agua y luego verifique que no haya fugas.

Vuelva a conectar el suministro eléctrico desde la caja de fusibles o el disyuntor.

Remettre le bouchon (A) dans l'ouverture de l'évier. Remplir l'évier d'eau pour vérifier qu'il ne fuit pas.

Rétablir l'alimentation électrique au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs.

ENGLISH USE & CARE GUIDE

INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

GROUNDING INSTRUCTIONS

For all grounded, cord-connected disposers:
This disposer must be grounded to reduce the risk of electric shock in the event of a malfunction or breakdown. Grounding provides a path of least resistance for electric current. If your disposer did not include a factory installed power cord, use a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

For permanently connected disposers:
This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the disposer.

IMPORTANT:
- Do not use plumber's putty on any other disposer connection other than sink flange. Do not use thread sealants or pipe dope. These may harm disposer and cause property damage.
- Regularly inspect disposer and plumbing fittings for water leaks, as water leaks can cause property damage. Manufacturer cannot be held responsible for property damage as a result of water leaks.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

WARNING: When using electric disposers, basic precautions are always to be followed, including the following:
- Read all instructions before using the appliance.
- To reduce the risk of injury, close supervision is required when a disposer is used near children.
- Do not put fingers or hands into a disposer.
- Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam or remove an object from the disposer.
- When attempting to loosen a jam in a disposer, use a long wooden object such as a spoon or the wooden handle of a broom or mop.
- When attempting to remove objects from a disposer use long-handled tongs or pliers. For a disposer that is magnetically actuated, use nonmagnetic tools.
- When not operating a disposer, leave the drain cover in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.
- To reduce the risk of injury by materials that are expellable by a disposer do not put the following into a disposer: clam or oyster shells, caustic drain cleaners or similar products, glass, china, or plastic, large (whole) bones, metal (such as bottle caps, steel shot, tin cans, or utensils), hot grease or other hot liquids.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- This product is designed to dispose of normal household food waste; inserting materials other than food waste into disposer could cause personal injury and/or property damage.
- To reduce the risk of injury, do not use the sink containing the disposer for purposes other than food preparation (such as baby bathing or washing hair).
- Do not store flammable items such as rags, paper or aerosol cans near disposer.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in vicinity of disposer.
- Do not dispose of the following in the disposer: paints, solvents, household cleaners.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Remove stopper from sink opening and run cold water.
2. Turn on wall switch to start disposer.
3. Slowly insert food waster into disposer. **WARNING!** Position stopper to minimize possible ejection of material while grinding.
4. After grinding is complete, turn disposer off and run water for a few seconds to flush the line.

DO...
- First turn on cold water and then turn on the disposer. Continue running cold water for several seconds after grinding is completed to flush the drain line.
- Grind hard materials such as small bones, fruit pits, and ice. A scouring action is created by the particles inside the grind chamber.
- Grind peelings from citrus fruits to freshen up drain smells.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.

DON'T...
- **Don't pour grease or fat down your disposer or any drain. It can build up in pipes and cause drain blockages. Put grease in a jar or can and dispose in the trash.**
- Don't use hot water when grinding food waste. It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, feed into disposer in multiple batches.
- Don't grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
- Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

USER MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CLEANING DISPOSER
Over time, food particles may accumulate in the grind chamber and baffle. An odor from the disposer is usually a sign of food buildup. To clean disposer:
1. Place stopper in sink opening and fill sink halfway with warm water.
2. Mix 1/4 cup baking soda with water. Turn disposer on to wash away loose particles.

RELEASING DISPOSER JAM
If motor stops while disposer is operating, disposer may be jammed. To release jam:
1. Turn off disposer and water.
2. Insert one end of wrenchette into center hole on bottom of disposer (see Figure D). Work wrenchette back and forth until it turns one full revolution. Remove wrenchette.
3. With tongs reach into disposer and remove object(s). Allow disposer motor to cool for 3 - 5 minutes, then lightly push red reset button on disposer bottom (see Figure E). (If motor remains inoperative, check service panel for tripped circuit breakers or blown fuse.)

Figure D

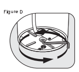
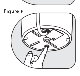


Figure E



ONE YEAR LIMITED WARRANTY ON WHIRLPOOL DISPOSER MODELS GC1000, WG1202, GC5000

For one year from the date of purchase, when this product is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company.

WHIRLPOOL WILL NOT PAY FOR:

1. Service calls to correct the installation of your product, to instruct you on how to use your product, to replace house fuses or correct house wiring or plumbing.
2. Repairs when your product is used in other than normal, single-family household use. Damage resulting from accident, alteration, unauthorized modification, misuse, abuse (such as heavy impact or dropped objects), fire, floods, acts of God, improper installation or installation not in accordance with local electrical and plumbing codes, or use of products not approved by Whirlpool.
3. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
4. Pickup and delivery. This product is designed to be repaired in the home.
5. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the product.
6. Expenses for travel and transportation for product service in remote locations.
7. The removal and reinstallation of your product if it is installed in an inaccessible location or it is not installed in accordance with published installation instructions.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES: LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. WHIRLPOOL SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY, FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, help can be found by calling Whirlpool. In the U.S.A., call 1-800-253-1301. In Canada, call 1-800-807-6777.

GUÍA DE USO Y CUIDADO EN ESPAÑOL

INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES A RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A PERSONAS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Instrucciones para todos los trituradores con conexión a tierra conectados por cable:
El triturador debe estar conectado a tierra a fines de reducir el riesgo de descarga eléctrica en caso de mal funcionamiento o avería. La conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Si su triturador no incluía un cable de alimentación instalado de fábrica, use un cable que tenga un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente que esté instalado correctamente y con conexión a tierra de acuerdo con todos los reglamentos y códigos locales.

Instrucciones para los trituradores de desperdicios de comida de conexión permanente:
El triturador debe estar conectado a un sistema de cableado permanente de metal y con conexión a tierra, o bien el conductor de conexión a tierra del equipo debe funcionar junto con los conductores de circuito y estar conectado al cable o terminal con conexión a tierra del equipo del triturador.

IMPORTANTE:
- No utilice masilla de plomería ni ninguna otra conexión del triturador que no sea la brida del fregadero. No utilice sellador de rosca ni grasa para rosca de cañerías. Estos productos pueden dañar el triturador y ocasionar daños a la propiedad.
- Revise periódicamente el triturador y los a coples de plomería para ver si hay fugas de agua, ya que éstas pueden ocasionar daños a la propiedad. El fabricante no es responsable por daños materiales resultantes de fugas de agua.

INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES A RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES

ADVERTENCIA: Al utilizar trituradores eléctricos, deben tomarse siempre las precauciones básicas, entre ellas las siguientes:
- Lea todas las instrucciones antes de usar el electrodoméstico.
- Vigile con atención el triturador si lo utiliza cerca de niños, para reducir el riesgo de que sufran heridas.
- No ponga los dedos ni las manos dentro de un triturador.
- Apague el interruptor antes de intentar eliminar obstrucciones o retirar objetos del triturador.
- Para eliminar obstrucciones de un triturador, utilice un objeto largo de madera, como una cuchara o el mango de madera de un cepillo o trapeador.
- Para eliminar obstrucciones de un triturador, utilice un objeto largo de madera, como una cuchara o el mango de madera de un cepillo o trapeador.
- Cuando el triturador no esté en funcionamiento, deje la cubierta del drenaje en su lugar para reducir el riesgo de que algún objeto caiga en el triturador.
- Para reducir las posibilidades de resultar herido con algún material que salga despedido del triturador, no introduzca en él ninguno de los siguientes elementos: conchas de almejas u ostras, limpiadores de drenaje cáusticos o productos similares, vidrio, loza o plástico, huesos (enteros) grandes, metales (como tapas de botellas, granalla de acero, latas o utensilios), grasa caliente u otros líquidos calientes.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- Este producto está diseñado para deshacerse de desperdicios normales de los alimentos hogareños; insertar materiales que no son desperdicios de alimentos en el triturador de desperdicios podría causar lesiones personales o daños a la propiedad.
- Para reducir el riesgo de lesiones, no use el fregadero que contiene el triturador de desperdicios para fines que no sean la preparación de los alimentos (como bañar a un bebé o lavarse el pelo).
- No guarde artículos inflamables, como trapos, papel o aerosoles, cerca del triturador.
- No guarde ni utilice gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca del triturador.
- No elimine ninguno de los siguientes elementos en el triturador: pinturas, solventes, limpiadores de uso doméstico, productos químicos, líquidos para automóviles o envolturas de plástico.

INSTRUCCIONES DE OPERACION

1. Retire el tapón del fregadero y haga correr agua fría.
2. Encienda el interruptor de pared para arrancar el triturador.
3. Introduzca lentamente los desperdicios de comida dentro del triturador. **¡ADVERTENCIA!** Coloque el tapón para disminuir la posibilidad de que los materiales salgan despedidos durante la trituración.
4. Luego de que la trituración esté completa, apague el triturador y deje correr el agua durante unos segundos para enjuagar la línea de drenaje.

LO QUE DEBE HACER
- Primero haga correr el agua fría y luego encienda el triturador. Después de que termine la trituración, deje correr el agua durante varios segundos para enjuagar la línea de drenaje.
- Triture materiales duros como huesos pequeños, carozos de frutas y hielo. Las partículas crean una acción de restregado en el interior de la cámara de trituración.
- Triture cáscaras de frutas cítricas para refrescar el olor del drenaje.
- Utilice un limpiador, desengrasante o desodorante para trituradores cuando sea necesario a fin de eliminar malos olores causados por la acumulación de grasa.

LO QUE NO DEBE HACER
- **No vierta grasa ni aceite en el triturador ni en ningún drenaje. Estos materiales se pueden acumular en las cañerías y tapar el drenaje. Coloque la grasa en un frasco o lata y deséchelo en la basura.**
- No use agua caliente para triturar desperdicios de comidas. Puede dejar correr agua caliente en el triturador entre períodos de trituración.
- No llene el triturador con demasiadas cáscaras de vegetales al mismo tiempo. En lugar de ello, alimente el triturador con varias cantidades.
- No triture grandes cantidades de cáscaras de huevo ni materiales fibrosos como barbas del choclo, alcachofas, etc., pues ello podría obstruir el drenaje.
- No apague el triturador hasta que la trituración esté completa y sólo se escuche el sonido del motor y del agua.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

LIMPIEZA DEL TRITURADOR
Con el tiempo, pueden acumularse partículas de comida en la cámara de trituración y el deflector. Los malos olores provenientes del triturador son generalmente un signo de acumulación de comida. Para limpiar el triturador:
1. Coloque el tapón en la abertura del fregadero y llénelo con agua tibia hasta la mitad.
2. Mezcle 1/4 de taza de bicarbonato de sodio con agua. Encienda el triturador para eliminar las partículas sueltas.

CÓMO LIBERAR LAS OBSTRUCCIONES DEL TRITURADOR
Si el motor se detiene durante el funcionamiento del triturador, puede ser debido a una obstrucción. Para liberar las obstrucciones:
1. Apague el triturador y cierre la llave de agua.
2. Introduzca un extremo de la llave dentro del orificio central, ubicado en la parte inferior del triturador (ver Figura D). Mueva la llave hacia delante y hacia atrás hasta que gire una vuelta completa. Retire la llave.
3. Introduzca unas tenazas dentro del triturador y retire el objeto u objetos. Deje enfriar el motor durante 3 a 5 minutos y luego oprima suavemente el botón de reposición rojo ubicado en la parte inferior del triturador (ver Figura E). (Si el motor sigue sin funcionar, revise el panel de servicio para ver si hay interruptores de circuito activados o fusibles quemados.)

Figura D

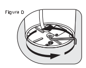
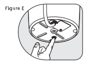


Figura E



GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO PARA LOS MODELOS DE TRITURADORA DE DESECHOS WHIRLPOOL GC1000, WG1202, GC5000

Durante uno año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este producto una instalación, un uso y un mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el mismo, Whirlpool se hará cargo del costo de los repuestos de fábrica y del trabajo de reparación que sean necesarios para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra. El servicio deberá ser provisto por una compañía de servicio técnico designada por Whirlpool.

WHIRLPOOL NO PAGARÁ POR:

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico, para enseñarle a usar su producto, para cambiar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
2. Reparaciones cuando su producto ha sido empleado para fines ajenos al uso doméstico normal de una familia. Daños causados por accidente, alteración, modificaciones no autorizadas, uso indebido, abuso (como el de un golpe brusco u objetos caídos), incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Whirlpool.
3. Piezas de repuesto o gastos de reparación para electrodomésticos que se empleen fuera de los Estados Unidos o Canadá.
4. Recogida y entrega. Este producto está diseñado para ser reparado en el hogar.
5. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el producto.
6. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio del producto en lugares remotos.
7. La remoción e instalación de su producto si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. KITCHENAID NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LIMITACIONES ACERCA DE CUANTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Whirlpool para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio, puede encontrar ayuda llamando a Whirlpool. En EE.UU., llame al 1-800-422-1230. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN EN FRANÇAIS

INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

Pour tous les broyeurs mis à la terre et raccordés à l'aide d'un cordon d'alimentation :
Le broyeur doit être mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique en cas de défaillance ou de panne. La mise à la terre fournit un espace de moindre résistance au courant électrique. Si votre broyeur ne comprenait pas un cordon d'alimentation installé en usine, utilisez un cordon ayant un conducteur et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

Pour les broyeurs connectés en permanence :
Le broyeur doit être connecté à une installation électrique métallique permanente mise à la terre ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit être lié aux conducteurs du circuit et raccordé à la borne de mise à la terre d'équipement ou au fil de connexion se trouvant sur le broyeur.

IMPORTANT :
- Ne pas utiliser du mastic de plomberie sur aucune autre connection du broyeur que le collier d'évier. Ne pas utiliser de produit d'étanchéité pour filetage ni de pâte lubrifiante. Ces produits sont nuisibles au broyeur et peuvent causer des dommages.
- Inspecter régulièrement le broyeur et les raccords de plomberie pour y détecter toute fuite d'eau. En effet, les fuites d'eau peuvent entrainer des dommages. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par des fuites d'eau.

INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation de broyeurs électriques, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment :
- Lire les instructions au complet avant d'utiliser l'appareil.
- Pour minimiser les risques de blessure, surveiller étroitement les enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité d'un broyeur en marche.
- Ne pas mettre les doigts ou la main dans un broyeur.
- Mettre l'interrupteur à la position d'arrêt avant d'essayer de débloquer le broyeur ou d'en retirer un objet.
- Pour tenter de débloquer le broyeur, utiliser un long objet en bois comme une cuillère ou le manche en bois d'un balai ou d'une vadrouille.
- Pour enlever des objets du broyeur, utiliser des brucelles ou des pinces à longs manches. Pour un broyeur qui est actionné de façon magnétique, utiliser des outils non magnétiques.
- Lorsque le broyeur n'est pas utilisé, laisser le couvercle en place pour éviter toute chute d'objet dans le broyeur.
- Pour minimiser les risques de blessure par des matières qui pourraient être éjectées du broyeur, ne pas jeter les produits suivants dans un broyeur : coquilles de palourde ou d'huître, nettoyants caustiques pour drain ou produits similaires, verre, porcelaine ou plastique, gros os (complets), métal (tel que bouchons de bouteille, morceaux de métal, boîtes de conserve ou ustensiles), graisse chaude ou autres liquides chauds.

GARDER CES INSTRUCTIONS

- Ce produit a été conçu pour éliminer les déchets de cuisine courants; le fait d'insérer autre chose que des déchets de cuisine dans le broyeur pourrait entrainer des blessures et/ou des dommages matériels.
- Afin de réduire les risques de blessure, ne pas utiliser un évier doté d'un broyeur de déchets à d'autres fins que la préparation d'aliments (par exemple, pour donner le bain à un bébé ou pour se laver les cheveux).
- Ne pas remiser d'articles inflammables comme des chiffons, du papier, ou des bombes à aérosol près du broyeur.
- Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence, des produits dégageant des vapeurs ou d'autres liquides inflammables à proximité du broyeur.
- Ne pas jeter les produits suivants dans le broyeur : peinture, solvants, produits chimiques et nettoyants ménagers, liquides automobiles, pellicule plastique.

MODE D'EMPLOI

1. Enlever le bouchon de l'ouverture de l'évier et faire couler l'eau froide.
2. Allumer l'interrupteur au mur pour démarrer le broyeur.
3. Insérer lentement les déchets de cuisine dans le broyeur. **AVERTISSEMEMT!** Placer le bouchon de façon à minimiser l'éjection possible de déchets pendant le broyage.
4. Une fois le broyage terminé, éteindre le broyeur et faire couler l'eau dans la conduite du drain pendant quelques secondes pour la rinser.

UTILISATION ADÉQUATE
- Ouvrir d'abord l'eau froide, puis mettre le broyeur en marche. Continuer à faire couler l'eau froide pendant plusieurs secondes après la fin du broyage pour rincer le conduit de vidange.
- Broyer des objets durs tels que de petits os, des noyaux de fruits et de la glace. Une action de frottement est créée par les particules à l'intérieur de la chambre de broyage.
- Broyer des pelures d'agrumes afin de rafraîchir les odeurs que dégagent le drain.
- Au besoin, utiliser un nettoyant, un dégraissant ou un désodorisant pour éliminer les mauvaises odeurs causées par l'accumulation de graisse dans le broyeur.

UTILISATION INADÉQUATE
- **Ne pas verser d'huile ou de graisse dans votre broyeur ou dans n'importe quel drain. La graisse pourrait s'accumuler dans les tuyaux et entraîner un blocage du drain. Verser la graisse dans un pot ou une boîte de conserve vide et la mettre au rebus.**
- Ne pas utiliser d'eau chaude pendant le broyage des déchets de cuisine. Le fait de faire couler de l'eau chaude dans le broyeur entre les broyages ne nuit pas à l'appareil.
- Ne pas remplir le broyeur de pelures de légumes en une seule fois. Au lieu, alimenter le broyeur en plusieurs lots.
- Ne pas procéder au broyage de grandes quantités de coquilles d'œuf ou de matières fibreuses telles que des enveloppes de maïs, des artichauts etc. afin d'éviter tout blocage du drain.
- Ne pas éteindre le broyeur avant d'avoir complètement broyé les déchets et d'entendre uniquement le bruit du moteur et de l'eau qui coule.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

NETTOYAGE DU BROYEUR
À la longue, des particules d'aliments peuvent s'accumuler dans la cuve de broyage et sur l'écran. Une odeur émanant du broyeur signifie habituellement une accumulation d'aliments. Pour nettoyer le broyeur:
1. Poser le bouchon sur l'ouverture de l'évier et remplir ce dernier à moitié avec de l'eau tiède.
2. Verser 60 ml de bicarbonate de soude dans l'eau. Mettre le broyeur en marche pour éliminer les particules libres.

DÉBLOCAGE DU BROYEUR
Si le moteur s'arrête pendant que le broyeur fonctionne, il est possible que celui-ci soit bloqué. Pour débloquer le broyeur :
1. Éteindre le broyeur et cesser de faire couler l'eau.
2. Insérer une extrémité de la petite clé dans le trou central au fond du broyeur (voir Figure D). Effectuer un mouvement de va-et-vient jusqu'à ce que la clé exécute un tour complet. Retirer la petite clé.
3. Au moyen de pinces, dégager et enlever l'objet (les objets) qui bloque(nt) le broyeur. Laisser le moteur du broyeur refroidir pendant 3 à 5 minutes puis enfoncer légèrement le bouton de réenclenchement rouge au bas du broyeur (voir Figure E). (Si le moteur ne fonctionne toujours pas, vérifier le panneau de service pour y rechercher des disjoncteurs déclenchés ou des fusibles grillés.)

Figure D

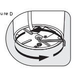
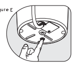


Figure E



GARANTIE LIMITÉE DE UN AN SUR LES BROYEURS DE DÉCHETS WHIRLPOOL MODÈLES GC1000, WG1202, GC5000

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce produit est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool.

WHIRLPOOL NE PRENDRA PAS EN CHARGE :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation de votre produit, pour vous montrer comment utiliser le produit, pour remplacer des fusibles de la maison ou rectifier le câblage électrique ou la plomberie.
2. Les réparations lorsque le produit est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal. Les dommages imputables à : accident, modification non autorisée, usage impropre ou abusif (tel que choc ou chute d'objet), incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes locaux d'électricité et de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Whirlpool.
3. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.
4. Le ramassage et la livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à domicile.
5. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite au produit.
6. Les frais de voyage et de transport pour le service d'un produit dans les régions éloignées.
7. La dépose et la réinstallation du produit si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITIES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. KITCHENAID N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, de l'aide peut être obtenue en appelant Whirlpool. Aux É.-U., composer le 1-800-422-1230. Au Canada, composer le 1-800-807-6777.